

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский
государственный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

СОГЛАСОВАНО

Директор ГИ


Зуев А.С.

«29» сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ОСНОВЫ ТЕОРИИ 1-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (немецкий)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика (бакалавриат)

Направленность (профиль): Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, Перевод и переводоведение, Теория и практика межкультурной коммуникации

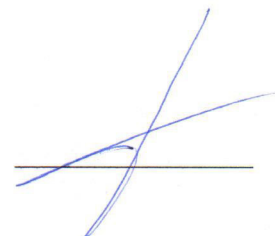
Форма обучения: очная

Разработчик:

канд. филол. наук, доцент Козлова Н.В.



И.о. зав. кафедрой романо-германской филологии
канд. филос. наук, доцент Филиппов С.И.



Новосибирск

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	3
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося	5
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	6
5. Перечень учебной литературы	7
6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся	7
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	7
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	8
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	8
10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине	9
Приложение 1 Аннотация по дисциплине	
Приложение 2 Оценочные средства по дисциплине	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Результаты освоения образовательной программы(компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
ОПК-15 Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	основные логические операции (анализ, синтез, сравнение, обобщение, установление причинно-следственных связей и пр.) и правила аргументации	логически развивать мысль, аргументировать высказываемые мысли/положения	навыками убедительной и корректной аргументации
ОПК-16 Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение, обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); стандартные методы исследования и обработки информации	применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в	навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; анализа информации об изучаемых явлениях в тексте; эффективными стратегиями работы с научной литературой; релевантными процедурами обработки материала; навыками и методиками анализа информации/данных; стандартными и современными методами и исследований

		<p>других науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем; осуществлять поиск необходимой информации; применять мыслительные операции для обработки и анализа теоретического и практического материала; определять релевантные методы для решения исследовательских задач</p>	
<p>ОПК-17 Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>достижения научной мысли в изучаемой области</p>	<p>соотнести новую информацию с уже имеющейся</p>	<p>навыками владения научной терминологией для представления результатов собственного исследования</p>
<p>ОПК-20 Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной</p>	<p>стандартные задачи профессиональной деятельности, существующие информационно-лингвистические технологии; современные направления деятельности в изучении иностранных</p>	<p>использовать информационно-лингвистические технологии для решения задач научно-исследовательской деятельности; использовать современные информационно-лингвистические технологии для</p>	<p>навыками владения основами информационной и библиографической культуры с применением информационно - лингвистических технологий для решения задач научно-исследовательской деятельности; современными</p>

безопасности	языков;	решения профессиональных задач	информационно-лингвистическими технологиями с учетом основных требований информационной безопасности
--------------	---------	--------------------------------	--

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплины (практики), изучение которых необходимо для освоения дисциплины «Основы теории первого иностранного языка»:

- История 1 иностранного языка (ОПК-15, 16)
- Лексикология 1 иностранного языка (ОПК-17)
- Теоретическая грамматика 1 иностранного языка (ОПК-15, 16)
- Основы языкознания (ОПК-15, 16)

Дисциплины (практики), для изучения которых необходимо освоение дисциплины «Основы теории первого иностранного языка»:

- Производственная практика, преддипломная практика (ОПК-16, 17)
- Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты (ОПК-15, 16, 17)

3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося

Трудоемкость дисциплины

Для набора 2017 г. – 2 з.е. (72 ч.)*

Для набора 2019 г. – 3 з.е. (108 ч.)

Форма промежуточной аттестации

Для набора 2017 г.: 4 семестр - зачет, 6 семестр - курсовая работа

Для набора 2019 г.: 4 семестр - зачет, курсовая работа

*Одна зачетная единица (ЗЕ) эквивалентна 36 часам.

Набор 2017 г.

№	Вид деятельности	Семестр	
		4	6
1	Лекции, ч.	-	-
2	Практические занятия, ч.	-	-
3	Контактная работа, ч., из них	5	11
4	аудиторных занятий, ч.	-	-
5	в электронной форме, ч.	-	-
6	индивидуальная работа с преподавателем, ч.	4	10
7	консультаций, ч.	-	-
8	промежуточная аттестация, ч.	1	1
9	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	31	25
10	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	-	-

11	Всего, ч.	36	36
----	-----------	----	----

Набор 2019 г.

№	Вид деятельности	Семестр
		4
1	Лекции, ч.	-
2	Практические занятия, ч.	-
3	Контактная работа, ч., из них	5
4	аудиторных занятий, ч.	-
5	в электронной форме, ч.	-
6	индивидуальная работа с преподавателем, ч.	4
7	консультаций, ч.	-
8	промежуточная аттестация, ч.	1
9	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	103
10	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	-
11	Всего, ч.	108

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Набор 2017 г.

Виды самостоятельной работы	Часы (семестр)	
	4	6
1. Направления специализации по лингвистике (лексикология, история языка, теоретическая грамматика, теоретическая фонетика). Выбор темы исследования	1	1
2. Этапы работы над курсовой работой. Формирование исследовательского замысла и информационного поиска	3	3
3. Определение объекта, предмета, цели, задач, методов, материала научного исследования	3	3
4. Знакомство с отечественной и зарубежной литературой по теме исследования. Анализ практического / фактического материала	15	12
5. Написание текста курсовой работы	9	6
Всего	31	25

Набор 2019 г.

Виды самостоятельной работы	Часы (семестр)
	4
1. Направления специализации по лингвистике (лексикология, история	3

языка, теоретическая грамматика, теоретическая фонетика). Выбор темы исследования	
2. Этапы работы над курсовой работой. Формирование исследовательского замысла и информационного поиска	10
3. Определение объекта, предмета, цели, задач, методов, материала научного исследования	10
4. Знакомство с отечественной и зарубежной литературой по теме исследования. Анализ практического / фактического материала	50
5. Написание текста курсовой работы	30
Всего	103

5. Перечень учебной литературы

5.1. Основная литература

1. *Положение* о подготовке, написании и защите курсовых и выпускных квалификационных работ / Сост. К. В. Филина. Новосибирск, 2014. (Библиотека НГУ – 5 экз.)
2. *Рогожин М. Ю.* Подготовка и защита письменных работ [электронный ресурс]. М., Берлин: Директ-Медиа, 2014. http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1 (доступ из сети НГУ).

5.2. Дополнительная литература

3. *Аверченков В. И., Малахов Ю. А.* Основы научного творчества [электронный ресурс]: Учеб. пособие. М.: Флинта, 2016. http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=93347&sr=1 (доступ из сети НГУ).

6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся

4. *Бушенева Ю. И.* Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы. М.: Дашков и К, 2013 (или 2016 г. – электронный ресурс доступен из сети НГУ – http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=453258&sr=1)
5. *Колесникова Н. И.* От конспекта к диссертации: Учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. М.: Флинта: Наука, 2009 (или последующие издания). (Библиотека НГУ – 6 экз.)

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

При освоении дисциплины используются следующие ресурсы:

- электронная информационно-образовательная среда НГУ (ЭИОС);
- образовательные интернет-порталы;
- информационно-телекоммуникационная сеть Интернет.

Взаимодействие обучающегося с преподавателем (синхронное и (или) асинхронное) осуществляется через личный кабинет студента в ЭИОС и базируется на сервисе <https://gsuite.google.ru/learning-center/>

7.1. Современные профессиональные базы данных:

Не используются.

7.2. Ресурсы сети «Интернет»

<http://apps.webofknowledge.com>

<http://biblioclub.ru>

<http://gramota.ru>

<https://dic.academic.ru>

<https://dvs.rsl.ru>

<https://elibrary.ru>

<https://link.springer.com>

<https://www.jstor.org>

<https://www.scopus.com>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

8.1 Перечень программного обеспечения

Windows и Microsoft Office (или свободное ПО: операционная система и аналог office)

8.2 Информационные справочные системы

Не используются.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для реализации дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» используются специальные помещения:

- 1) учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации;
- 2) помещения для самостоятельной работы обучающихся.

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НГУ.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется согласно «Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Новосибирском государственном университете».

Реализация дисциплины может осуществляться с применением дистанционных образовательных технологий.

10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

Перечень результатов обучения по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации» и индикаторов их достижения представлен в виде знаний, умений и владений в разделе 1.

10.1 Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине осуществляется в форме зачета и включает:

– два устных отчета в течение учебного года о проделанной работе на заседаниях соответствующей кафедры – 60 баллов;

– защиту курсовой работы на заседании соответствующей кафедры (с предоставлением письменного варианта работы). К защите курсовой работы может быть приравнено выступление на студенческой конференции с докладом (публикация тезисов доклада обязательна) – 40 баллов.

Промежуточный контроль осуществляется в форме дифференцированного зачета, который включает:

– два устных отчета в течение учебного года о проделанной работе на заседаниях соответствующей кафедры – 60 баллов;

– защиту курсовой работы на заседании соответствующей кафедры (с предоставлением письменного варианта работы). К защите курсовой работы может быть приравнено выступление на студенческой конференции с докладом (публикация тезисов доклада обязательна) – 40 баллов.

Балльно-рейтинговая система подразумевает соотношение 60 баллов за работу в семестре и 40 за ответ на зачете, который выносится за пределы семестра.

Соотношение баллов сводится в данной дисциплине к следующим оценкам:

Характеристика работы студента	Баллы
«Отлично»	85–100
«Хорошо»	84–75
«Удовлетворительно»	74–50
«Неудовлетворительно»	0–49

10.2. Описание критериев и шкал оценивания индикаторов достижения результатов обучения по дисциплине «Основы теории 1-го иностранного языка»

Таблица 10.2.1

Код компетенции	Результат обучения по дисциплине	Оценочное средство
ОПК-15	Знает основные логические операции (анализ, синтез, сравнение, обобщение, установление причинно-следственных связей и пр.) и	- отчет - защита курсовой работы

	правила аргументации	
	Умеет логически развивать мысль, аргументировать высказываемые мысли/положения	
	Владеет навыками убедительной и корректной аргументации	
ОПК-16	<p>Знает важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение, обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); стандартные методы исследования и обработки информации</p> <p>Умеет применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в других науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем</p> <p>Умеет осуществлять поиск необходимой информации; применять мыслительные операции для обработки и анализа теоретического и практического материала; определять релевантные методы для решения исследовательских задач</p> <p>Владеет навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; анализа информации об изучаемых явлениях в тексте</p> <p>Владеет эффективными стратегиями работы с научной литературой; релевантными процедурами обработки материала; навыками и методиками анализа информации/данных; стандартными и современными методами и исследований</p>	<p>- отчет</p> <p>- защита курсовой работы</p>
ОПК-17	<p>Знает достижения научной мысли в изучаемой области</p> <p>Умеет соотнести новую информацию с уже имеющейся</p>	<p>- отчет</p> <p>- защита курсовой работы</p>

	Владеет научной терминологией для представления результатов собственного исследования	
ОПК-20	Знает стандартные задачи профессиональной деятельности, существующие информационно-лингвистические технологии Знает современные направления деятельности в изучении иностранных языков	- отчет - защита курсовой работы
	Умеет использовать информационно-лингвистические технологии для решения задач научно-исследовательской деятельности Умеет использовать современные информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач	
	Владеет основами информационной и библиографической культуры с применением информационно - лингвистических технологий для решения задач научно-исследовательской деятельности Владеет современными информационно-лингвистическими технологиями с учетом основных требований информационной безопасности	

Таблица 10.2.2

Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания
<p><u>Отчёт / защита курсовой работы:</u> Обучающийся знает типы и виды учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ; правила формулирования темы, методологического аппарата исследования; правила оформления библиографического списка, таблиц и рисунков в тексте, цитации и ссылок; правила оформления текста курсовой работы; умеет выбирать и использовать оптимальные методы лингвистического исследования; осуществлять сбор эмпирического материала; анализировать теоретическую литературу по теме исследования; оформлять результаты научного исследования в виде курсовой работы; самостоятельно (под руководством научного руководителя) проводить научное исследование; публично представлять полученные результаты в виде научного доклада; защищать основные положения исследования; владеет навыками поиска научной литературы по теме; – реферирования лингвистической литературы; оформления</p>	зачтено

<p>результатов исследования; публичного представления результатов исследования.</p>	
<p>Отчёт / защита курсовой работы: Обучающийся не знает типов и виды учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ; правил формулирования темы, методологического аппарата исследования; правил оформления библиографического списка, таблиц и рисунков в тексте, цитации и ссылок; правил оформления текста курсовой работы; не умеет выбирать и использовать оптимальные методы лингвистического исследования; осуществлять сбор эмпирического материала; анализировать теоретическую литературу по теме исследования; оформлять результаты научного исследования в виде курсовой работы; самостоятельно (под руководством научного руководителя) проводить научное исследование; публично представлять полученные результаты в виде научного доклада; защищать основные положения исследования; не владеет навыками поиска научной литературы по теме; – реферирования лингвистической литературы; оформления результатов исследования; публичного представления результатов исследования.</p>	<p>не зачтено</p>

Лист актуализации рабочей программы дисциплины

«Основы теории 1-го иностранного языка»

№	Характеристика внесенных изменений (с указанием пунктов документа)	Дата и № протокола ученого совета Гуманитарного института	Подпись ответственного